Archie ADVENTURE SERIES

NO.1 APRIL $1.50

SONIC THE HEDGEHOG PRESENTS:

PRINCESS Sally™



#1 OF 3 ISSUE MINI-SERIES



Traductor TONYV444

MAWHINNEY & D'AGOSTINO



No hace mucho, el planeta Mobius era un mundo de gran belleza y gozo. Guiados por el benevolente Rey Acorn, todo parecia un paraiso. Y lo era, hasta que el malvado Doctor Ivo Robotnik se alzo contra los habitantes de la gran ciudad de Mobotropolis, conquistando las tierras y su gente.



En el recuento de los daños de la devastacion causada por Robotnik y su ejercito mecanico de Swatbots, el decidio someter a los ciudadanos a un proceso en el cual ellos iban a ser recreados como esclavos mecanicos, trabajando sobre las tierras contaminadas de la ahora bautizada Robotropolis. En cuanto al Rey, hasta este dia, nadie esta seguro de su paradero.





Pero donde hay gran perdida, con frecuencia se encuentra gran esperanza. Entre los ciudadanos mas jovenes se encontraban los mas valientes. Trabajando juntos como un grupo de Freedom Fighters, ellos luchan para recuperar lo que algun dia fue suyo.

Uno de los mejores Freedom Fighters es Sonic The Hedgehog, el mas rapido de todos, ayudado por su leal amigo Tails. Rotor sirve al grupo como Inventor e Ingeniero en Jefe. Antoine es famoso por sus habilidades militares. Bunnie Rabbot hace gran uso de sus extremidades roboticas. Guiados por la valiente e ingeniosa Princesa Sally, ellos forman la punta de la lanza de la alianza rebelde.





Como las fuerzas de Robotnik crecen en tamaño y fuerza, la Princesa Sally sabe que los Freedom Fighters deben hacer lo mismo. Por eso, ella comienza a reclutar a la nueva generacion de Freedom Fighters...



*SUB-ESTACION DE ENERGIA DE ROBOTROPOLIS #837



*SECUENCIA DE DESTRUCCION ACTIVADA








PRINCESS
Sally
SWATBOTS!!
¡ABAJO AHORA!
B-TAM!
B-TAM!

*"LA MAS MORTAL DE LAS ESPECIES" PARTE 1

"DEADLIEST OF THE SPECIES"*

PART 1

¡TERMINAR CON EXTREMO PREJUICIO!

¡ERRADICAR LA OPOCISION!

¡NO DEJEN UNA PIEDRA SIN VOLTEAR!

SCRIPT: MIKE KANTEROVICH & KEN PENDERS PENCILS: ART MAWHINNEY
INKS: RICH KOSLOWSKI LETTERS: BILL YOSHIDA COLORS: BARRY GROSSMAN
EDITOR: SCOTT FULOP MANAGING EDITOR: VICTOR GORELICK
EDITOR-IN-CHIEF: RICHARD GOLDWATER
SPECIAL THANKS TO JENNIFER MUNN, CYNTHIA WILKES & BOB HARRIS OF SEGA







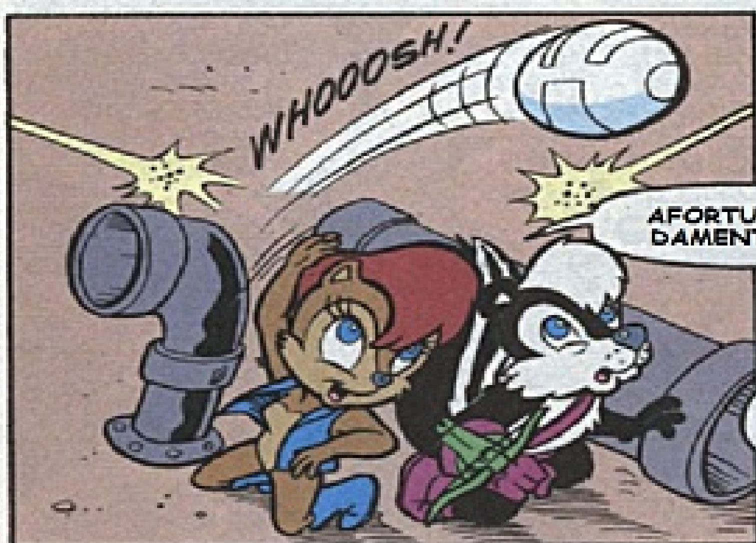


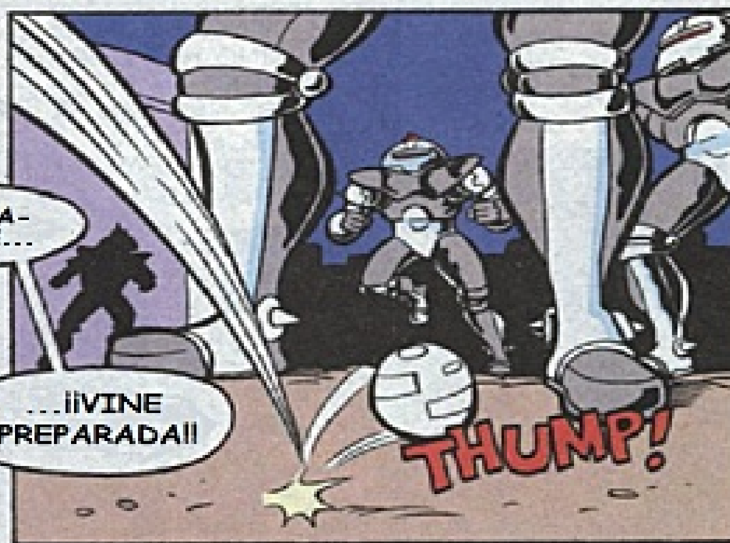


*FLECHAS MAS PEQUEÑAS, QUE SE USAN PARA BALLESTA


¿SIN BOLTS? ¡VAYA BOY SCOUT QUE RESULTASTE SER!
DE CUALQUIER MANERA, ¿QUE TIPO DE FREEDOM FIGHTER ERES?
¡UNO QUE SE PREOCUPA POR CUIDAR SU ESPALDA!


HRRUMPH! ¡TU ME RECUERDAS A ALGUIEN MAS QUE CONOZCO!


WHOOOSH!
AFORTUNADAMENTE...


...¡¡VINE PREPARADA!!
THUMP!


KRA-KOOMM!
5


¡POR AQUI! ¡ESA GRANADA CASERA DEBERIA DARLES ALGO DE QUE PENSAR A ESOS SWATBOTS!
ES INAPROPIADO DECIR ESTO, AMOR...


PERO, ¡TIENES ESTILO!
GUARDA LOS CUMPLIDOS PARA DESPUES, MR. ST.JOHN...


"...¡AL MENOS HASTA QUE ESTEMOS CON EL RESTO DE MI GRUPO!"
¡LA PRINCESA SE ESTA TARDANDO DEMASIADO!
¡TAL VEZ SE METIO CON ALGO QUE NO PUEDE MANEJAR!
AHI NO HAY NADA QUE ELLA NO PUEDA MANEJAR, HAMLIN--¡ELLA ES UNA PROFESIONAL ENTRENADA!
¡SOLO DESEARIA QUE HUBIERAMOS IDO CON ELLA!
LO DICES SOLO POR TI, ARLO-- ¡ELLA ES UNA PROFESIONAL! ¡NOSOTROS SOLO SOMOS APRENDICES!
PERO, ¿COMO SE SUPONE QUE VAMOS A APRENDER ALGO OBSERVANDO Y ESPERANDO?


LA PACIENCIA ES UNA VIRTUD, PENELOPE...
...¡Y SEGUIR ORDENES ES LA LECCION MAS IMPORTANTE QUE CUALQUIERA QUE VAYA A SER FREEDOM FIGHTER PUEDE APRENDER!
SI ELLA DICE "ESPEREN" NOSOTROS ESPERAMOS HASTA...
KRACKT!
SHHH!
¿QUE FUE ESO?
6


HOLEEEE !!


OOOoFF!
CRASH!
BASH!
SMASH!
KER-WHUUMMP!
OOW!


TIENES TRES SEGUNDOS PARA EXPLICARTE, COMPAÑERO...
...¡O SERAS UNA REBANADA DE TOCINO ARREPENTIDA!
(GULP!)
¡ES SUFI-CIENTE!


¡YA DEJALO GEOFFREY! ¡ESTA CONMIGO! ¡TODOS ESTAMOS EN EL MISMO BANDO!


¡PERDON, AMIGO!
¡SOLO ME EXALTE UN POCO!
OH, CLARO QUE VAS A ESTAR "EXALTADO"...
...¡UNA VEZ TERMINE CONTIGO!

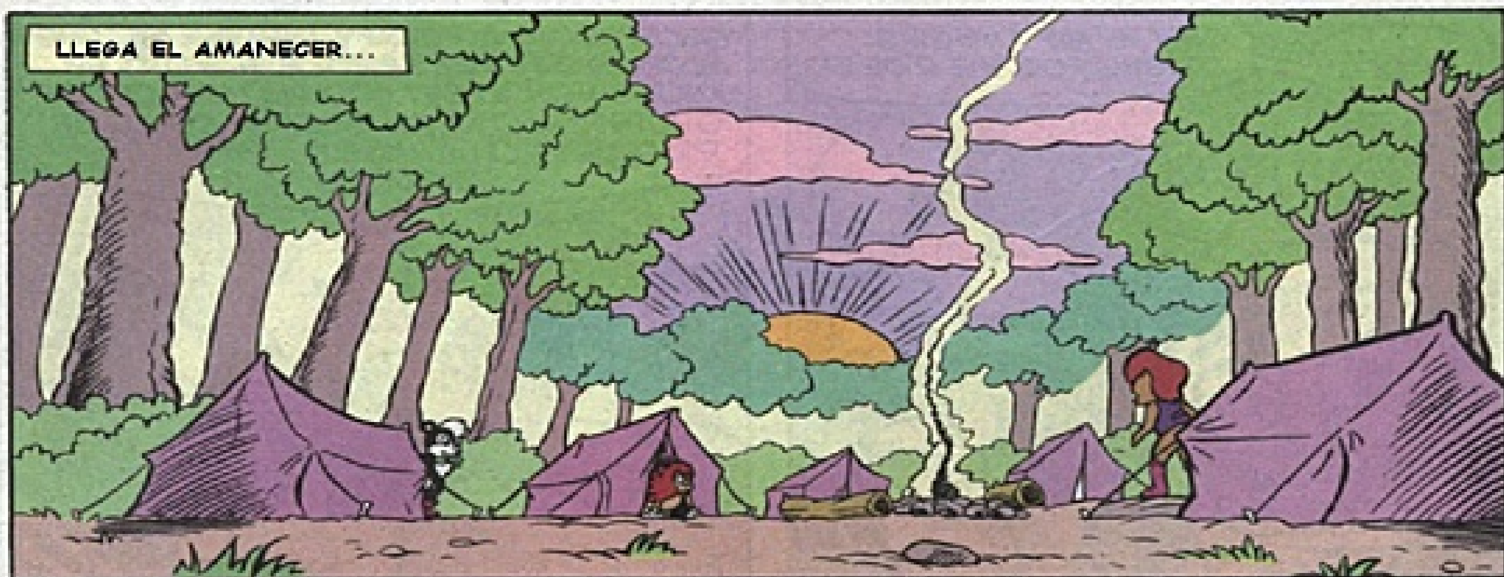

¡¿TU Y QUE EJERCITO?! ¡BABOSO SACO DE...!
¡NO DIRAS LO MISMO DESPUES DE...!
¡QUIETOS! ¡¡LOS DOS!!
¡GUARDEN UN POCO PARA EL DR.ROBOTNIK! ¡TODAVIA HAY MUCHO DE QUE ENCARGARSE!


PARA TU INFORMACION EL ES GEOFFREY ST,JOHN, ¡EL LIDER DEL GRUPO LOCAL DE REBELDES CLANDESTINOS! ¡EL NOS ACOMPAÑARA EN ESTA MISION!
¡UN PLACER CONOCERLOS!


¡Y ESOS ROSTROS JOVENES SON LA PROXIMA GENERACION DE FREEDOM FIGHTERS!... ¡ARLO, PENELOPE Y DYLAN!
¡Y CREO QUE YA CONOCISTE A HAMLIN!
HRMMPHH!


¡AHORA TODOS DUERMAN UN POCO! TENEMOS UN GRAN DIA POR DELANTE...
...¡Y QUIERO IN-CORPORAR A GEO-FFREY AL PLAN!


LA PRINCESA TAL VEZ SE CREE TU ACTO "HEROICO", CHICO LINDO...
¡PERO YO NO!
BIEN, ¡NO ME RESULTA TAN IMPORTANTE!


LLEGA EL AMANECER...


¡BUENOS DIAS, GENTE! ¡ES BUENO VERLOS A TODOS LEVANTADOS Y LISTOS!
COMO YA SABEN, ROTOR, EL CIENTIFICO INTERNO DE LOS FREEDOM FIGHTERS, HA TEORIZADO QUE DESTRUYENDO CIERTAS SUB-ESTACIONES DE ENERGIA...


...¡EL SISTEMA DE DEFENSA QUE PROTEGE ROBOTROPOLIS CONTRA ATAQUES TERRES-TRES AUTOMATICAMENTE COLAPSARA!


COMO LOS FREEDOM FIGHTERS SE DIVIDIERON EN VARIOS GRUPOS ...
...¡ES EL DEBER DE ESTE EQUIPO CERRAR LAS TRES ESTA-CIONES!


YA ELIMINAMOS LA PRIMERA--
--¡Y HOY VAMOS A PROCEDER CON LA SEGUNDA!
¿ALGUNA PREGUNTA?


¡SI!
¿POR QUE EL NOS ESTA ACOMPAÑANDO?


¡GEOFFREY ERA UN MIEMBRO DEL SERVICIO SECRETO DEL REY ACORN, HAMLIN! ¡EL SABE COMO SALIR DE SITUACIONES COMPLICADAS! ¡ESE TIPO DE HABILIDADES ES INVALUABLE EN UNA MISION DE ESTA IMPORTANCIA!


OBSER-VALO...
...¡Y TAL VEZ APRENDAS ALGO!


¡OISTE A LA DAMA, AMIGO! ¡MANTEN ESOS OJOS ABIERTOS!
¡OH, LO HARE, AMIGO!
¡LO HARE!

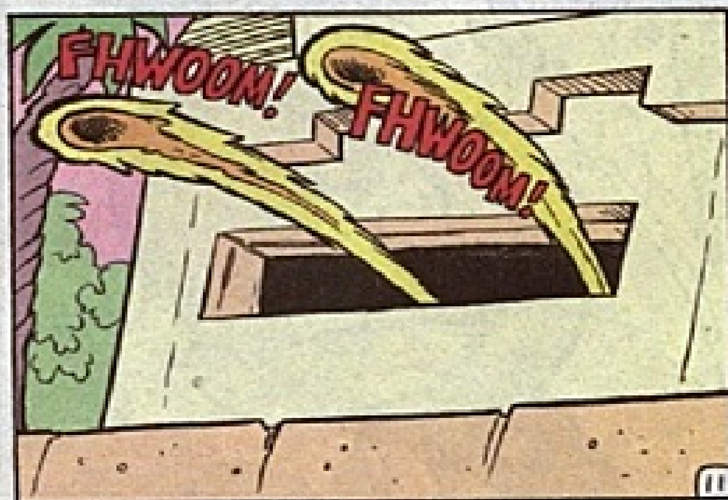

¿ALGUNA PREGUNTA?
¿NO?
¡BIEN!
¡PREPA-RENSE PARA IRNOS!


NUESTRO SIGUIENTE OBJETIVO ESTA HACIA EL NORTE...
10



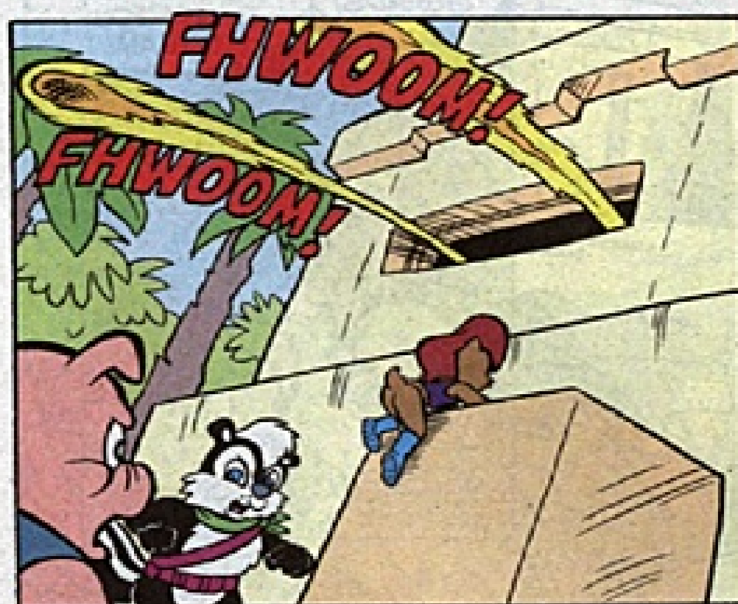
¡WOW! ¡MIRA EL TAMAÑO DE ESE LUGAR!
¡REALMENTE ES GRANDE!
¡NUNCA LOGRAREMOS PASAR SIN SER DETECTADOS!
¡NO VEO NINGUN GUARDIA!
¡LAS COSAS QUE NO VES SON LAS MAS PELIGROSAS, DYLAN!





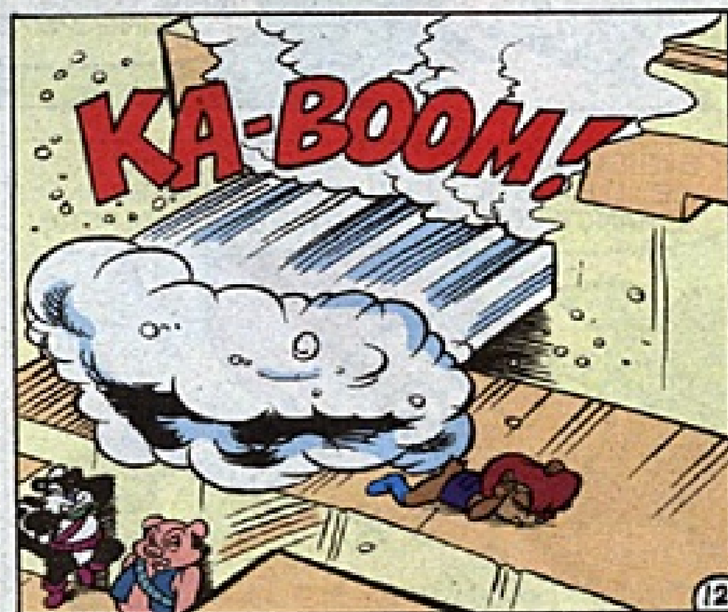

FWA-VOOOSH!
¡NOS ATACAN!
¡NOS HAN ENCONTRADO!


¡PARECE QUE EL ABORDAJE SIGILOSO NO FUNCIONO!
¡INTENTEMOS EL ABORDAJE DIRECTO!


FHWOOM!
FHWOOM!


K-CHAKT!


SWOOSH!


KA-BOOM!


¡MUCHO MEJOR!
¡CUBRANME MIENTRAS DES-BLOQUEO ESTE PANEL DE ACCESO!


KLIKT
SWIIISH!


¡TIPICO!
¡LOS SWATBOTS SIEMPRE QUIEBRAN EN UNA CRISIS!


ESPERO PODER DECIR LO MISMO...
TAPPETY-TAP TAP-TAP-TAP


K-CHUKT!
...¡DEL ES-TABLECIMIEN-TO ENTERO!
¡AQUI!


EL VIRUS QUE INTRODUJE AL SISTEMA DE SEGURIDAD DEBERIA DARLE ALGO QUE PENSAR AL MECANISMO DE AUTO DESTRUCCION MIENTRAS ESCA...
THOOMP!
¿OISTE ESO?

L-LO Q-QUE SEA QUE ES ESTO, ¡SE ESTA ACERCANDO!

¿ALGUNA IDEA DE QUE PUEDA SER?

¡NO LO SE, PENELOPE!

NO...

LO...

...SE...

THOOMP! THOOMP! THOOMP!

FWA-VOOM! FWA-VOOM

ORB-BOTS!

Sally  Art



RUTH WILSON
F.W.B. FLORIDA
AGE 9



KEITH FIELDS
BRYAN, TX.



SCOTT MOFFATT
JAMESVILLE, IA.
AGE 13

SEND YOUR ART WORK TO: SALLY ART C/O ARCHIE COMICS 325 FAYETTE AVE MAMARONECK, NY 10543


FWA-VOOM
FWA-VOOM!
FWA-VOOM!


¡ESOS MALDI-TOS OJOS SON PROBLEMATICOS!
¿TIENES MAS GRANADAS?


¡LO SIENTO!
¡ESA FUE MI UL-TIMA!
FWA-VOOM!
FWA-VOOM!

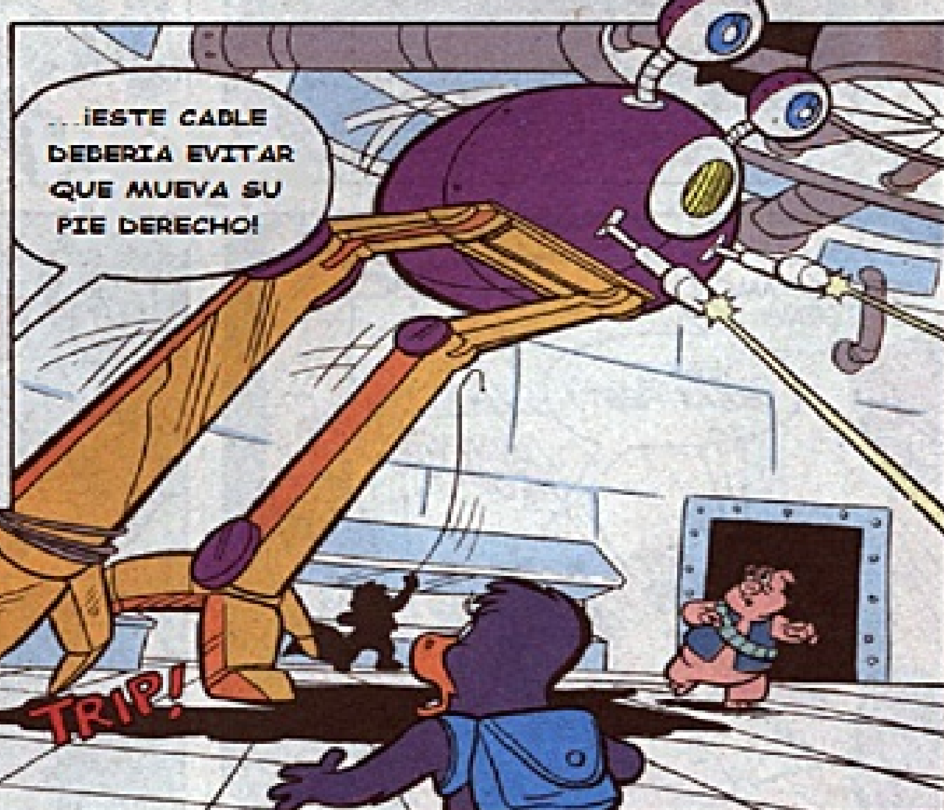

¡VAYA GIRL SCOUT QUE RESULTASTE SER!
¿AHORA QUE?


AHORA--ARRANCAREMOS UNA PAGINA DE TU LIBRO, GEOFFREY...
RRRIIIPP!


SWWIIIIISH!!
...¡IM-PROVISA-REMOS!


SHRIIPT!


¡ALEJENSE TODOS!
TUG
CON SUERTE ...


...¡ESTE CABLE DEBERIA EVITAR QUE MUEVA SU PIE DERECHO!


TRIP!


UH, OH!


¡NO TE PREOCUPES, AMIGO!
¡DEJA QUE EL VIEJO GEOFFREY SALVE TU GORDURA DEL PELIGRO!
¡PHEW!
KERASH!

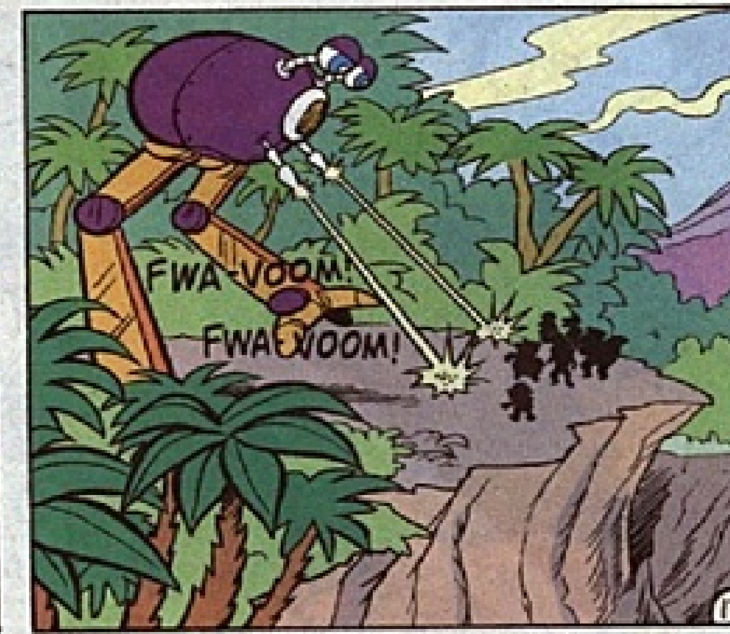

¡AHI VA UNO PARA LA CUENTA!
Y HABLANDO DE CUENTAS...
THOOMP! THOOMP!

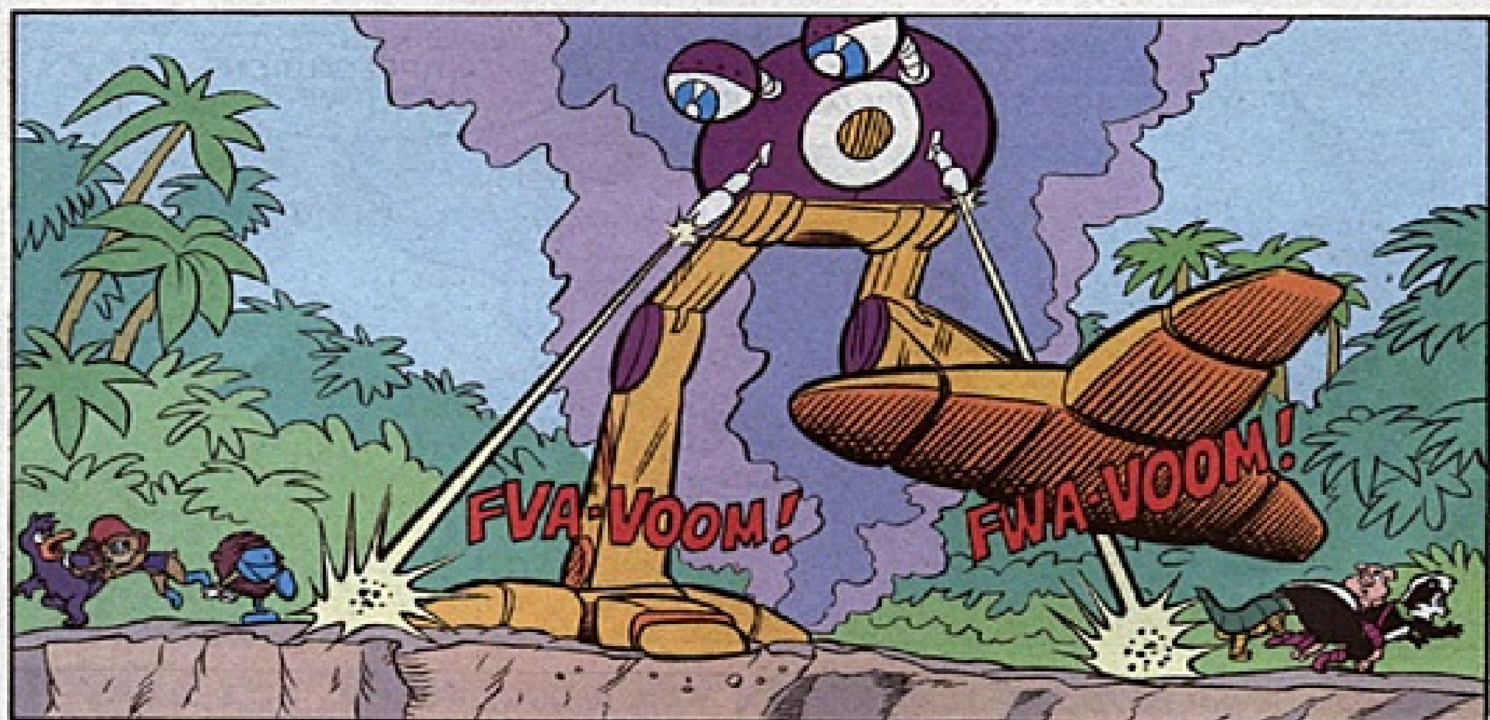

...¿CUANTO TIEMPO QUEDA ANTES DE QUE LA BASE VUELE POR LOS CIELOS?
¡NO MUCHO!
¡ENTONCES OPINO QUE LA DISCRECION ES LA MEJOR PARTE DEL VALOR, AMOR!


O EN TERMINOS MAS COMUNES...
...¡MUEVAN LOS PIES!
THOOMP!
THOOMP!


THROOOM!


KA-ROOOM!


FWA-VOOM!
FWA-VOOM!







*(FALL) SIGNIFICA OTOÑO, PERO TAMBIEN CAIDA, HACIENDO REFERENCIA A LA HOJAS DE OTOÑO


WHEW
¡ESO ESTUVO MUY CERCA! ¡DE SEGURO ROBOTNIK REFORZO TODA LA SEGURIDAD!
¡DEBEREMOS TOMAR PRECAUCIONES EXTRA LA PROXIMA VEZ!
¡ESTOY DE ACUERDO, PRINCESA!


NUNCA PUEDES SABER EN DONDE PISAR--¡O EN QUIEN PUEDES CONFIAR!
¡NO ME AGRADA TU TONO, PIES DE CERDO!


BIEN. ¡Y A MI NO ME AGRADA TU ROSTRO, RAYITAS!
¡ASI QUE SUPONGO QUE ESO NOS HACE SER--!


¡YA BASTA, HAMLIN!
GEOFFREY SALVO TU VIDA, ¿RECUERDAS?
¡DEBERIAS DE SER AGRADECIDO-- NO SUSPICAZ!

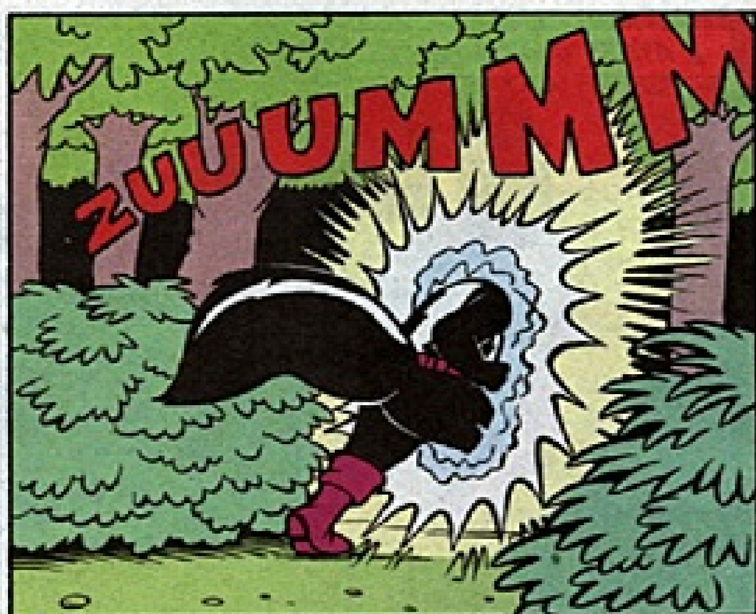

SI NO PUEDES CONFIAR EN EL DESPUES DE ESO--
--¡ENTONCES TAMPOCO PODRAS CONFIAR EN MI!


DESPUES ESA NOCHE...

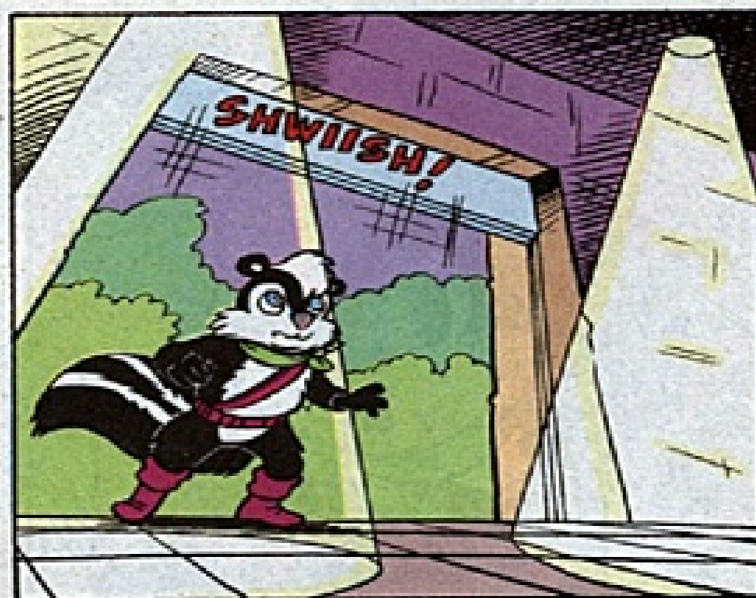





TAP
TAP


ZUUUMMMM


WWRRR
KLICKT!


SHWIISH!




TAP
TAP



¡PRONTO!

TAP TAP TAP

NEXT

¡EL MISTERIO SE INTENSIFICA EN PRINCESS SALLY #2, A LA VENTA EN MARZO!